

საქართველოს სტანდარტი

გვირაბის მექანიკური საშუალებები - გზის ზედაპირი და გათხრების
უწყვეტობა - უსაფრთხოების მოთხოვნები

საქართველოს სტანდარტების და მეტროლოგიის
ეროვნული სააგენტო
თბილისი

სსტ ენ 12111:2014/2014

საინფორმაციო მონაცემები

1 დამტკიცებულია და შემოღებულია სამოქმედოდ საქართველოს სტანდარტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს 2014 წლის 21 ნოემბრის № 94 და 2014 წლის 1 ივლისის № 55 განკარგულებებით

2 მიღებულია გარეკანის თარგმნის მეთოდით სტანდარტიზაციის ევროპული კომიტეტის სტანდარტი ენ 12111:2014 „ გვირაბის მექანიკური საშუალებები - გზის ზედაპირი და გათხრების უწყვეტობა - უსაფრთხოების მოთხოვნები”

3 პირველად

4 რეგისტრირებულია საქართველოს სტანდარტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს რეესტრში: 2014 წლის 21 ნოემბერი №268-1.3-6360

წინამდებარე სტანდარტის სრული ან ნაწილობრივი აღწარმოება, ტირაჟირება და გავრცელება საქართველოს სტანდარტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს ნებართვის გარეშე არ დაიშვება

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სანახავად შეიძინეთ სტანდარტი.

English Version

Tunnelling machines - Road headers and continuous miners - Safety requirements

Machines pour la construction de tunnels - Machines à
attaque ponctuelle et mineurs continus - Prescriptions de
sécurité

Tunnelbaumaschinen - Teilschnittmaschinen und
Continuous miners - Sicherheitstechnische Anforderungen

This European Standard was approved by CEN on 20 March 2014.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents

Foreword.....	4
Introduction	5
1 Scope	6
2 Normative references	6
3 Terms and definitions	9
4 List of significant hazards	10
4.1 General.....	10
5 Safety requirements and/or protective measures	13
5.1 General.....	13
5.2 Specific requirements	13
5.2.1 Contact surfaces.....	13
5.2.2 Stability	13
5.2.3 Ladders, access ways and platforms	14
5.3 Control station	14
5.3.1 General requirements.....	14
5.3.2 Falling objects and ejected material	14
5.3.3 Cab	14
5.3.4 Visibility	15
5.4 Guards	15
5.5 Control devices and systems	15
5.5.1 General.....	15
5.5.2 Safety and reliability of control systems.....	16
5.5.3 Design of control systems	16
5.5.4 Warning system	17
5.5.5 Failure of power supply	17
5.5.6 Remote control.....	17
5.5.7 Automatic profiling and guidance systems	18
5.5.8 Braking, stopping and holding.....	18
5.6 Dust and gas control	18
5.6.1 Dust control.....	18
5.6.2 Exhaust gas control	19
5.6.3 Gas monitoring	19
5.7 Noise	20
5.7.1 General.....	20
5.7.2 Noise reduction at source at the design stage.....	20
5.7.3 Information on residual risk	20
5.8 Electrical requirements	20
5.8.1 General.....	20
5.8.2 Control of electrical power supply.....	20
5.8.3 Portable equipment, accessory and lighting circuits	21
5.8.4 Monitoring of circuits	21
5.8.5 Cables	21
5.8.6 Transformers.....	22
5.8.7 Bonding	22
5.8.8 Rechargeable batteries	22
5.8.9 Electromagnetic compatibility.....	22
5.9 Lighting.....	22
5.9.1 General.....	22
5.9.2 Working areas	22
5.9.3 Travelling and maintenance areas	22
5.10 Retroreflective plates	23

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სანახავად შეიძინეთ სტანდარტი.

5.11	Hydraulic and pneumatic systems	23
5.11.1	Hydraulic systems	23
5.11.2	Pneumatic systems	23
5.12	Fire protection.....	23
5.12.1	General.....	23
5.12.2	Fixed fire extinguishing systems	24
5.12.3	Portable fire extinguishers	24
5.13	Ground support equipment	24
5.13.1	Installing elements for ground support.....	24
5.13.2	Drilling for bolting.....	24
5.14	Retrieval, towing, transportation and lifting	25
5.14.1	General.....	25
5.14.2	Retrieval and towing.....	25
5.14.3	Transportation	25
5.14.4	Lifting	25
5.15	Instruction storage	25
5.16	Fuel and fluid storage	25
5.16.1	General.....	25
5.16.2	Fuel system	25
5.17	Maintenance	25
6	Verification of safety requirements and/or protective measures	26
7	Information for use	29
7.1	General.....	29
7.2	Signals and warning devices	30
7.3	Accompanying documents.....	30
7.3.1	General.....	30
7.3.2	General information.....	31
7.3.3	Operating instructions	32
7.3.4	Maintenance instructions	33
7.4	Marking	34
Annex A	(normative) Noise test code	35
A.1	Scope	35
A.2	A-weighted emission sound pressure levels at workstations	35
A.3	A-weighted sound power level determination	36
A.3.1	A-weighted sound power levels	36
A.3.2	Measurement procedure for large machines.....	36
A.4	Installation and mounting conditions of the machines	36
A.5	Test conditions of the machine.....	36
A.5.1	General.....	36
A.5.2	Operating conditions at the place of manufacturer	37
A.5.3	Operating conditions in a tunnel environment.....	37
A.6	Information to be recorded and reported.....	37
A.7	Declaration and verification of noise emission values.....	38
Annex B	(informative) Figures	39
Annex ZA	(informative) Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 2006/42/EC	42
Bibliography	43

Foreword

This document (EN 12111:2014) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 151 "Construction equipment and building material machines - Safety", the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by November 2014 and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by November 2014.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 12111:2002+A1:2009.

The main technical changes compared to EN 12111:2002+A1:2009 are the following:

- modification of the scope, "impact rippers" deleted;
- update of normative references;
- improvement of requirements on access systems;
- requirements on control systems improved;
- revision of requirements on audible and visual warning signs;
- improvement of noise test code.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive, see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სანახავად შეიძინეთ სტანდარტი.

Introduction

This document is a type C standard as stated in EN ISO 12100.

The machinery concerned and the extent to which hazards, hazardous situations and events are covered are indicated in the scope of this document.

When provisions of this type C standard are different from those which are stated in type A or B standards, the provisions of this type C standard take precedence over the provisions of the other standards, for machines that have been designed and built according to the provisions of this type C standard.

Annex A is normative and contains the “Noise Test Code” and Annex B is informative and contains “Figures”.